

قانونِ سایبری، کودکان و اینترنت

ترجمه قوانین ایالات متحده آمریکا

قانونِ سایبری، کودکان و اینترنت

ترجمه قوانین ایالات متحده آمریکا

مرکز توسعه صنایع فرهنگی و خلاق

CACIMA

این متن ترجمه‌ای است از

TITLE XVII-CHILDREN'S INTERNET PROTECTION

USC Ch. 91: CHILDREN'S ONLINE PRIVACY PROTECTION 15



مرکز توسعه صنایع فرهنگی و خلاق
Center for Cultural and Creative Industries

شناسنامه

عنوان: قانون سایبری، کودکان و اینترنت، ترجمه قوانین ایالات متحده آمریکا

مدیر پروژه: حمیدرضا شش‌جوانی

مجری: شیما هاشمی، لیلا میرصفیان

ناظر: مرکز توسعه صنایع فرهنگی و خلاق

این گزارش با حمایت شرکت ارتباطات سیار هوشمند امین انجام شده است. موارد مطرح شده

در این گزارش الزاماً نظر کاسیما نیست.

فهرست

فصل اول: قانون حفاظت از کودکان در اینترنت.....	۱
کلیات و تعاریف.....	۳
کمک‌های مالی.....	۶
تخفیف‌های عمومی.....	۱۹
الزامات و گواهی‌ها.....	۲۰
حفاظت از کودکان.....	۳۳
بازبینی‌ها.....	Error! Bookmark not defined.
فصل دوم: قانون حمایت از حریم خصوصی کودک در فضای برخط.....	۳۸
تعاریف.....	۴۰
مقررات اقدامات و رویه‌های غیرمنصفانه و گمراه‌کننده.....	۴۳
نقاط ایمن.....	۴۹
رویه‌های ایالتی.....	۵۱
مسئول اجرای قانون و قابلیت اعمال.....	۵۴
بازبینی‌ها.....	Error! Bookmark not defined.

Children Internet Protection

فصل اول: قانون حفاظت از کودکان در اینترنت

کلیات و تعاریف

بخش ۱۷۰۱- عنوان کوتاه

برای اشاره به این قانون می‌توان عبارت «قانون حفاظت از کودکان در اینترنت» را به کار برد.

بخش ۱۷۰۲- سلب مسئولیت

(الف) سلب مسئولیت در خصوص محتوا

هیچ‌یک از موارد این قانون یا اصلاحات آن نباید طوری تفسیر شود که نهادهای آموزشی محلی، مدارس ابتدایی یا متوسطه یا کتابخانه‌ها نتوانند دسترسی به محتوای اینترنتی خارج از منظور این قانون یا اصلاحات آن را در رایانه‌های تحت مالکیت یا تحت اجرای خود مسدود کنند.

(ب) سلب مسئولیت در رابطه با حریم خصوصی

هیچ‌یک از موارد این قانون یا اصلاحات آن نباید طوری تفسیر شود که لازم باشد کاربرانِ قابل‌شناسایی و بزرگ‌سال یا صغیر در اینترنت ردیابی شوند.

بخش ۱۷۰۳- بررسی فناوری‌های حفاظتی

(الف) کلیات

حداکثر تا ۱۸ ماه پس از تصویب این قانون، اداره‌ی ملی اطلاعات و ارتباطات راه دور، فرایند اعلان و نظرخواهی را با اهداف زیر آغاز خواهد کرد:

- ۱- ارزیابی این‌که آیا فناوری‌های حفاظتی فعلی از قبیل نرم‌افزارهای تجاری مسدودکننده و فیلترکننده‌ی اینترنت نیازهای مؤسسات آموزشی را به اندازه‌ی کافی برطرف کرده‌اند یا نه؛

۲- ارائه‌ی توصیه‌هایی درباره‌ی چگونگی تشویق توسعه‌ی ابزارهایی که این نیازها را تأمین کنند؛ و

۳- ارزیابی میزان توسعه و کارآمدی سیاست‌های محلی درباره‌ی ایمنی اینترنت که در حال حاضر پس از دریافت ورودی‌های جامعه اجرا می‌شوند.

(ب) تعاریف

معانی اصطلاحات به کاررفته در این بخش از این قرار است:

ب-۱- **فناوری حفاظتی**: عبارت «فناوری حفاظتی» یعنی فناوری مشخصی که دسترسی اینترنتی به نمایش‌های دیداری زیر را فیلتر یا مسدود می‌کند:

A. تصاویر جنسی مستهجن، طبق تعریف بخش ۱۴۶۰ از عنوان ۱۸ مجموعه قوانین آمریکا؛^۱

B. تصاویر جنسی مرتبط با کودکان، طبق تعریف بخش ۲۲۵۶ از عنوان ۱۸ مجموعه قوانین آمریکا؛^۲ و

^۱- معادل کلمه “obscene”. در بخش مذکور در مجموعه قوانین آمریکا یافت نشد.

^۲- معادل کلمه “Child Pornography” عبارت است از هر نمایش دیداری، از قبیل هر نوع عکس، فیلم، ویدئو، تصویر یا شکل یا تصویر رایانه‌ای یا ایجاد شده توسط رایانه اعم از آنکه توسط ابزار الکترونیکی یا مکانیکی یا هر ابزار دیگری ساخته یا تولید شده باشد و نشانگر رفتار بی‌پرده جنسی باشد در صورتی که:

الف- محصول نمایش دیداری نشان‌دهنده‌ی صغیری باشد که به‌وضوح در حال انجام عمل جنسی است؛

C. تصاویر مضر برای صغار.

ب-۲- **مضر برای صغار:** عبارت «مضر برای صغار» به معنای هر نوع عکس، تصویر، فایل تصاویر گرافیکی یا سایر نمایش‌های دیداری است که:

A. به‌صورت یک کل و به‌خاطرِ برهنگی، اعمال جنسی یا عمل دفع، برای صغار جذابیت شهوانی دارد؛

B. عمل جنسی یا تماس جنسی شبیه‌سازی‌شده یا واقعی، عمل جنسی انحرافی یا عادی شبیه‌سازی‌شده یا واقعی، یا نمایش شهوانی آلات جنسی را نشان دهند که برای صغار آشکارا زننده باشد؛

C. به‌عنوان یک کل، فاقد ارزش جدی ادبی، هنری، سیاسی یا علمی برای صغار باشد.

ب-۳- **عمل جنسی؛ تماس جنسی:** عبارات «عمل جنسی» و «تماس جنسی» همان معانی مذکور در بخش ۲۲۴۶ از عنوان ۱۸ مجموعه قوانین آمریکا^۳ را دارند.

ب- چنین نمایش دیداری‌ای یک‌شکل دیجیتالی، شکل رایانه‌ای یا ایجاد شده توسط رایانه باشد که نتوان آن را از صغیری که در حال انجام عمل جنسی [در واقعیت] است تمیز داد؛ یا

ج- چنین نمایش دیداری‌ای به نحوی ایجاد، تنظیم یا اصلاح شده باشد که به شکل یک صغیر قابل‌شناسایی و صراحتاً در حال انجام عمل جنسی به نظر برسد.

۳- عمل جنسی، معادل کلمه “sexual act” عبارت است از:

الف- تماس بین آلت جنسی مرد و زن یا آلت جنسی مرد با مقعد و در این بند، منظور از تماس شامل دخول آلت جنسی مرد است ولو جزئی؛

ب- تماس بین دهان و آلت جنسی مرد، دهان و آلت جنسی زن یا دهان و مقعد؛

کمک‌های مالی

عنوان فرعی A: کمک‌های مالی فدرال برای رایانه‌های مؤسسات آموزشی

بخش ۱۷۱۱- محدودیت در دسترسی به کمک‌های مالی معین برای مدارس

عنوان III از قانون آموزش دوره ابتدایی و متوسطه ۱۹۶۵ با اضافه کردن موارد زیر اصلاح می‌گردد:

«قسمت F: محدودیت در دسترسی به کمک‌های مالی معین برای مدارس»

«بخش ۳۶۰۱: محدودیت در دسترسی به کمک‌های مالی معین برای مدارس»

(الف) ایمنی اینترنت

ج- دخول به مقعد یا آلت جنسی شخصی دیگر از طریق دست یا انگشت یا هر وسیله دیگر ولو دخول جزئی با هدف سوءاستفاده، تحقیر، آزار، خوار کردن، تحریک یا ارضای امیال جنسی هر شخص؛

د- لمس عمدی آلت جنسی شخصی دیگر که به سن ۱۶ سال نرسیده (نه از روی لباس) با هدف سوءاستفاده، تحقیر، آزار، خوار کردن، تحریک یا ارضای امیال جنسی هر شخص.

تماس جنسی، معادل کلمه “sexual contact” یعنی لمس عمدی مستقیم یا غیرمستقیم (از روی لباس) آلت جنسی، مقعد، کشاله ران، سینه، ران یا باسن هر شخص با هدف سوءاستفاده، تحقیر، آزار، خوار کردن، تحریک یا ارضای امیال جنسی هر شخص.

الف-۱- کلیات: هیچ‌یک از کمک‌های مالی منتج از این قانون که اعطا می‌شود به نهادهای آموزشی برای استفاده در مدارس ابتدایی و متوسطه‌ای که طبق بند ۵ از ماده ۲۵۴ (اچ) قانون ارتباطات ۱۹۳۴ و اصلاحیه‌ی بخش ۱۷۲۱ از قانون حفاظت از کودکان در اینترنت خدمات با نرخ تخفیفی دریافت نمی‌کنند، نباید صرف خرید رایانه‌هایی برای دسترسی به اینترنت یا صرف پرداخت هزینه‌های مستقیم دسترسی به اینترنت در این مدارس شود، مگر آن‌که مدرسه، هیئت‌مدیره مدرسه، نهاد آموزشی محلی یا سایر مقامات مسئول اداره‌ی مدرسه دو شرط زیر را رعایت کنند:

۱.A- سیاستی در رابطه با ایمنی صغار در اینترنت داشته باشند از جمله استفاده از فناوری حفاظتی برای تمام رایانه‌های متصل به اینترنت طوری که مانع دسترسی به نمایش‌های دیداری زیر با این رایانه‌ها شود:

i. تصاویر جنسی مستهجن؛

ii. تصاویر جنسی مرتبط با کودکان؛ یا

iii. تصاویر مضر برای صغار؛ و

۲- فعالیت چنین فناوری حفاظتی‌ای را به هنگام هر نوع استفاده از رایانه‌ها تضمین کند؛ و

B.۲- سیاستی در رابطه با ایمنی اینترنت داشته باشند از جمله استفاده از فناوری حفاظتی برای تمام رایانه‌های متصل به اینترنت طوری که مانع دسترسی به نمایش‌های دیداری زیر با این رایانه‌ها شود:

i. تصاویر جنسی مستهجن؛

ii. تصاویر جنسی مرتبط با کودکان؛ و

۲- فعالیتِ چنین فناوریِ حفاظتی‌ای را به هنگام هر نوع استفاده از رایانه‌ها تضمین کند.

الف-۲- زمان‌بندی و قابلیت اجرای برنامه [به‌کارگیری فناوری‌های حفاظتی]

A. کلیات: نهادهای آموزشی محلی که مسئولِ مدارس مذکور در بند الف-۱ فوق هستند، رعایتِ الزامات بند الف-۱ توسطِ مدارس را به‌این‌ترتیب تضمین خواهند کرد که پس از لازم‌الاجرا شدن این بخش، رعایتِ الزاماتِ آن را شرطِ تنظیمِ درخواست برای برنامه کمک مالی سال بعد و سال‌های پس‌از آن قرار خواهند داد.

B. فرایند:

i. مدارس دارای سیاست‌های ایمنی اینترنت و فناوری‌های حفاظتی: نهادهای آموزشی محلی که مسئولِ مدارس مذکور در بند الف-۱ فوق هستند و سیاست ایمنی اینترنت را مطابق با الزامات بند الف-۱ فوق وضع کرده باشند، مطابقت آن [سیاست] با بند الف-۱ را در کلِ دوره‌ی درخواستِ برنامه سالانه طبق این قانون تضمین می‌کنند.

ii. مدارس فاقد سیاست‌های ایمنی اینترنت و فناوری‌های حفاظتی: نهادهای آموزشی محلی که مسئولِ مدارس مذکور در بند الف-۱ فوق هستند و مطابق با الزامات بند الف-۱ فوق، سیاست ایمنی اینترنت را وضع نکرده باشند،

a. در اولین سالی که پس از لازم‌الاجرا شدن این بخش نهاد آموزشی محلی، برای آن مدرسه درخواست کمک مالی می‌کند، باید گواهی کند که چنین اقداماتی را ازجمله هر نوع رویه ضروری آماده‌سازی بر عهده می‌گیرد تا سیاست‌های ایمنی اینترنت را در تطابق با این الزامات وضع کند؛ و

II. در دومین سالی که پس از لازم‌الاجرا شدن این بخش نهاد آموزشی محلی برای آن مدرسه درخواست کمک مالی می‌کند، باید گواهی کند که مدرسه‌ی مزبور این الزامات را رعایت می‌کند.

هر مدرسه مشمول بند (۱) که نهاد آموزشی محلی مربوطه نتواند رعایت الزامات در آن را برای سال دوم برنامه گواهی کند، محق به دریافت هیچ نوع کمک مالی تحت این قانون در سال دوم برنامه و نیز سال‌های آتی نخواهد بود تا آن که مدرسه مزبور اقدام به رعایت این الزامات کند.

iii. **موارد معافیت:** هر مدرسه‌ی مشمول گواهی مذکور در بند (ii) (II) فوق که نهاد آموزشی محلی مربوطه نتواند گواهی مورد نیاز را طبق آن بند برای آن مدرسه ارائه کند، می‌تواند درخواست معافیت از ارائه‌ی این گواهی را بدهد، مشروط به اینکه قوانین و قواعد محلی یا ایالتی مربوط به آماده‌سازی یا الزامات مربوط به مناقصات، مانع ارائه گواهی مذکور شده باشند. نهاد آموزشی محلی مربوطه، اعمال این معافیت برای آن مدرسه را به اطلاع دبیرخانه خواهد رساند. این اطلاعیه گواهی می‌کند که مدرسه پیش از آن که برای سومین سال برنامه پس از لازم‌الاجرا شدن این بخش درخواست کمک مالی کند، الزامات مقرر را رعایت خواهد کرد.

الف-۳- غیرفعال کردن فناوری در کاربرد خاص: مدیر، ناظر یا شخص مجاز از طرف مقام مسئول طبق بند (۱) می‌تواند فناوری حفاظتی مربوطه را غیرفعال کند تا امکان دسترسی را برای تحقیق با حسن نیت یا اهداف قانونی دیگر فراهم کند.

الف-۴- عدم رعایت قانون

A. استفاده از روش‌های جبرانی مذکور در قانون مقررات عمومی آموزش: هر زمان که دبیرخانه دلایلی منطقی داشته باشد مبنی بر این که

دریافت‌کننده‌ی کمک مالی طبق این قانون از الزامات مقرر این بخش پیروی ماهوی نکرده، دبیرخانه می‌تواند:

i. مطابق این بخش از پرداخت کمک‌های مالی بیشتر به دریافت‌کننده خودداری کند؛

ii. با صدور اظهارنامه و دستور توقف از سرپیچی، دریافت‌کننده را به رعایت مقررات وادارد؛ یا

iii. در خصوص متابعت دریافت‌کننده از این الزامات با وی قراردادی منعقد کند. دبیرخانه می‌تواند به ترتیب طبق بخش‌های ۴۵۵، ۴۵۶ و ۴۵۷ از قانون مقررات عمومی آموزش (۲۰)، مجموعه قوانین آمریکا) به اتخاذ اقدامات فوق بپردازد.

B. ممنوعیت استرداد کمک‌های مالی: اقدامات مذکور در بند (A) فوق تنها روش‌های جبرانی موجود در قبال قصور مدرسه از پیروی ماهوی از مقررات این بخش است و دبیرخانه نمی‌تواند بابت چنین قصوری کمک‌های مالی دریافت‌کننده را استرداد کند.

C. ازسرگیری پرداخت‌ها: در هر زمان که دبیرخانه (از طریق گواهی کردن یا سایر ادله معتبر) تشخیص دهد دریافت‌کننده‌ای که طبق بند (A) (i) مشمول عدم دریافت کمک شده، قصور منجر به امتناع از پرداخت کمک را برطرف کرده، پرداخت به دریافت‌کننده را ازسر خواهد گرفت.

الف - ۵- تعاریف:

A. رایانه: شامل هر نوع سخت‌افزار، نرم‌افزار یا سایر فناوری‌هایی است که به یک رایانه متصل یا به آن پیوسته یا در آن نصب‌شده یا به هر نحو دیگر در رایانه مورد استفاده باشد.

B. دسترسی به اینترنت: چنانچه رایانه‌ای مجهز به مودم باشد یا متصل به رایانه‌ای باشد که به اینترنت دسترسی دارد، دارای دسترسی به اینترنت در نظر گرفته خواهد شد.

C. تملک یا راه‌اندازی [رایانه‌ها توسط مدرسه]: مدرسه ابتدایی یا متوسطه، کمک‌های مالی برای تملک یا راه‌اندازی رایانه را در صورتی دریافت کرده است که این کمک‌های مالی به یکی از روش‌های مستقیم یا غیرمستقیم زیر مصرف شوند:

- i. خرید، اجاره یا هر نحو دیگری از تحصیل استفاده از آن رایانه؛ یا
- ii. به دست آوردن خدمات، ملزومات، نرم‌افزار یا اقدامات یا مواد دیگر جهت پشتیبانی از راه‌اندازی رایانه یا مرتبط با راه‌اندازی آن.

D. صغیر: یعنی فردی که به سن ۱۷ سال نرسیده است.

E. تصاویر جنسی مرتبط با کودکان: مذکور در بخش ۲۲۵۶ از عنوان ۱۸ مجموعه قوانین آمریکا.

F. مضر برای صغار: عبارت «مضر برای صغار» به معنای هر نوع عکس، تصویر، فایل تصاویر گرافیکی یا سایر نمایش‌های دیداری است که:

- i. به صورت یک کل و به خاطر برهنگی، اعمال جنسی یا عمل دفع، برای صغار جذابیت شهوانی دارد؛
- ii. عمل جنسی یا تماس جنسی شبیه‌سازی شده یا واقعی، عمل جنسی انحرافی یا عادی شبیه‌سازی شده یا واقعی، یا نمایش شهوانی آلات جنسی را نشان دهند که برای صغار آشکارا زننده باشد؛ و
- iii. به عنوان یک کل، فاقد ارزش جدی ادبی، هنری، سیاسی یا علمی برای صغار باشد.

G. تصاویر جنسی مستهجن: معنای مذکور در بخش ۱۴۶۰ از عنوان ۱۸ مجموعه قوانین آمریکا.

H. عمل جنسی؛ تماس جنسی: عبارات «عمل جنسی» و «تماس جنسی» همان معانی مذکور در بخش ۲۲۴۶ از عنوان ۱۸ مجموعه قوانین آمریکا^۴ را دارند.

(ب) زمان لازم‌الاجرا شدن: این بخش، ۱۲۰ روز پس از تاریخ تصویب قانون حفاظت از کودکان در اینترنت اجرا خواهد شد.

۴- عمل جنسی، معادل کلمه “sexual act” عبارت است از:

الف- تماس بین آلت جنسی مرد و زن یا آلت جنسی مرد با مقعد و در این بند، منظور از تماس شامل دخول آلت جنسی مرد است ولو جزئی؛

ب- تماس بین دهان و آلت جنسی مرد، دهان و آلت جنسی زن یا دهان و مقعد؛

ج- دخول به مقعد یا آلت جنسی شخصی دیگر از طریق دست یا انگشت یا هر وسیله دیگر ولو دخول جزئی با هدف سوءاستفاده، تحقیر، آزار، خوار کردن، تحریک یا ارضای امیال جنسی هر شخص؛ یا

د- لمس عمدی آلت جنسی شخصی دیگر که به سن ۱۶ سال نرسیده (نه از روی لباس) با هدف سوءاستفاده، تحقیر، آزار، خوار کردن، تحریک یا ارضای امیال جنسی هر شخص.

تماس جنسی، معادل کلمه “sexual contact” یعنی لمس عمدی مستقیم یا غیرمستقیم (از روی لباس) آلت جنسی، مقعد، کشاله ران، سینه، ران یا باسن هر شخص با هدف سوءاستفاده، تحقیر، آزار، خوار کردن، تحریک یا ارضای امیال جنسی هر شخص.

(ج) تفکیک‌پذیری: چنانچه هریک از مقررات این بخش نامعتبر اعلام گردد، این بی‌اعتباری بر سایر مقررات اثر نخواهد داشت.

بخش ۱۷۱۲- محدودیت در دسترسی به کمک‌های مالی معین برای کتابخانه‌ها
(الف) اصلاحیه: بخش ۲۲۴ از قانون خدمات کتابخانه‌ها و موزه‌ها [به شرح زیر] اصلاح می‌شود:

الف-۱- در بخش فرعی (b):

A. با تغییر شماره بند ۶ به شماره ۷؛ و

B. با ورود بندی جدید به شرح زیر پس از بند ۵:

«(۶) ارائه تضمیناتی مبنی بر این‌که ایالت [مربوطه] بند (f) را رعایت خواهد کرد؛ و»؛ و

الف-۲- با افزودن بند جدید زیر در انتها:

«(f) ایمنی اینترنت»

(الف-۱) کلیات: هیچ‌یک از کمک‌های مالی منتج از این قانون که اعطا می‌شود به کتابخانه‌های مشروح در شق (A) یا (B) از بند ۲ بخش ۲۱۳ که طبق شق ۶ از بند ۲۴۵ (اچ) قانون ارتباطات ۱۹۳۴ خدمات را با نرخ تخفیفی دریافت نمی‌کنند، نمی‌تواند صرف خرید رایانه‌هایی برای دسترسی به اینترنت یا صرف پرداخت هزینه‌های مستقیم دسترسی به اینترنت در این کتابخانه‌ها شود، مگر آنکه:

A. آن کتابخانه:

آ. سیاستی در رابطه با ایمنی صغار در اینترنت داشته باشند از جمله استفاده از فناوری حفاظتی برای تمام رایانه‌های متصل به اینترنت طوری که جلوی دسترسی به نمایش‌های دیداری زیر از طریق این رایانه‌ها را بگیرد:

ا. تصاویر جنسی مستهجن؛

آ. تصاویر جنسی مرتبط با کودکان؛ یا

آ. تصاویر مضر برای صغار؛ و

آ. فعالیت چنین فناوری حفاظتی‌ای را به هنگام هر نوع استفاده از رایانه‌ها تضمین کند؛ و

B. آن کتابخانه:

آ. سیاستی در رابطه با ایمنی اینترنت داشته باشد از جمله استفاده از فناوری حفاظتی برای تمام رایانه‌های متصل به اینترنت طوری که جلوی دسترسی به نمایش‌های دیداری زیر از طریق این رایانه‌ها را بگیرد:

ا. تصاویر جنسی مستهجن؛

آ. تصاویر جنسی مرتبط با کودکان؛ و

آ. فعالیت چنین فناوری حفاظتی‌ای را به هنگام هر نوع استفاده از رایانه‌ها تضمین کند.

(الف-۲) **دسترسی به سایر مطالب:** هیچ‌یک از موارد مذکور در این بخش نباید به نحوی تفسیر شود که کتابخانه‌ها را از ایجاد محدودیت در دسترسی به اینترنت یا حفاظت در مقابل مطالبی جز آنچه در شقوق (ا)، (آ) و (آ) بند (۱) (A) (i) آمده، منع کند.

(الف-۳) غیرفعال کردن فناوری در کاربرد خاص: مدیر، ناظر یا مقام مجاز دیگر طبق بند (۱) می‌تواند فناوری حفاظتی مربوطه را غیرفعال کند تا امکان دسترسی را برای تحقیق با حسن نیت یا اهداف قانونی دیگر فراهم کند.

(الف-۴) زمان‌بندی و قابلیت اجرای برنامه اِبه‌کارگیری فناوری‌های حفاظتی]

A. کلیات: رعایت الزامات بند الف-۱ برای کتابخانه‌های مشمول این بند به این ترتیب تضمین خواهد شد که پس از تاریخ لازم‌الاجرا شدن این بخش، رعایت الزامات آن شرط تنظیم درخواست برای برنامه کمک مالی سال بعد و سال‌های پس‌از آن، طبق این قانون، خواهد بود.

B. فرایند:

i. کتابخانه‌های دارای سیاست‌های ایمنی اینترنت و فناوری‌های حفاظتی: کتابخانه‌های مشمول بند الف-۱ که سیاست ایمنی اینترنت را مطابق با الزامات بند الف-۱ وضع کرده باشند، مطابقت آن [سیاست] با بند الف-۱ را در کل دوره‌ی درخواست برنامه سالانه طبق این قانون تضمین می‌کنند.

ii. کتابخانه‌های فاقد سیاست‌های ایمنی اینترنت و فناوری‌های حفاظتی: کتابخانه‌های مشمول بند الف-۱ که سیاست ایمنی اینترنت مطابق با الزامات مقرر در بند الف-۱ را وضع نکرده باشند،

a. در اولین سال برنامه پس از تاریخ لازم‌الاجرا شدن این بخش که کتابخانه‌ای طبق این بخش، درخواست کمک مالی می‌کند، باید گواهی کند که چنین اقداماتی را از جمله هر نوع رویه‌ی ضروری آماده‌سازی بر عهده می‌گیرد تا سیاست‌های ایمنی اینترنت را در تطابق با این الزامات وضع کند؛ و

۱۱. در دومین سال پس از تاریخ لازم‌الاجرا شدن این بخش که کتابخانه‌ای طبق این بخش، درخواست کمک مالی می‌کند، باید گواهی کند که کتابخانه مزبور این الزامات را رعایت می‌کند.

هر کتابخانه مشمول بند الف-۱ که نتواند رعایت الزامات مقرر توسط آن کتابخانه را برای سال دوم برنامه گواهی کند، محق به دریافت هیچ نوع کمک مالی تحت این بخش قانون در سال دوم برنامه و نیز سال‌های آتی نخواهد بود تا آن که کتابخانه مزبور اقدام به رعایت این الزامات کند.

۱۱.۱. موارد معافیت: هر کتابخانه مشمول گواهی مذکور در بند (ii) (ii) فوق که نتواند گواهی مورد نیاز را طبق آن بند ارائه کند، می‌تواند درخواست معافیت از ارائه این گواهی را بدهد مشروط به اینکه قوانین و قواعد محلی یا ایالتی مربوط به آماده‌سازی یا الزامات مربوط به مناقصات مانع ارائه گواهی مذکور شده باشند. کتابخانه مزبور، مدیر مؤسسه خدمات موزه‌ها و کتابخانه‌ها را از موضوع اعمال این معافیت برای آن کتابخانه مطلع خواهد کرد. این اطلاعیه گواهی می‌کند که کتابخانه پیش از آن که برای سومین سال برنامه پس از زمان لازم‌الاجرا شدن این بخش درخواست کمک مالی کند، الزامات مقرر در بند الف-۱ را رعایت خواهد کرد.

(الف-۵) عدم رعایت قانون:

A. استفاده از روش‌های جبرانی مذکور در قانون مقررات عمومی آموزش: هر زمان که مدیر مؤسسه خدمات موزه‌ها و کتابخانه‌ها دلایلی منطقی داشته باشد مبنی بر این که دریافت‌کننده‌ی کمک مالی طبق این قانون از الزامات مقرر این بخش پیروی ماهوی نکرده، می‌تواند:

۱. از پرداخت کمک‌های مالی بیشتر به دریافت‌کننده طبق این قانون خودداری کند؛

ii. با صدور اظهارنامه و دستور توقف از سرپچی، دریافت‌کننده را به رعایت مقررات وادارد؛ یا

iii. در خصوص متابعت دریافت‌کننده از این الزامات با وی قراردادی منعقد کند.

B. ممنوعیت استرداد کمک‌های مالی: اقدامات مذکور در بند (A) فوق تنها روش‌های جبرانی موجود در قبال قصور کتابخانه از پیروی ماهوی از مقررات این بخش است و مدیر مؤسسه نمی‌تواند بابت چنین قصوری کمک‌های مالی دریافت‌کننده را استرداد کند.

C. ازسرگیری پرداخت‌ها: در هر زمان که مدیر مؤسسه موزه‌ها (از طریق گواهی کردن یا سایر ادله معتبر) تشخیص دهد دریافت‌کننده‌ای که طبق بند (A) (i) مشمول عدم دریافت کمک شده، قصور منجر به امتناع از پرداخت کمک را برطرف کرده، پرداخت به دریافت‌کننده را ازسر خواهد گرفت.

(الف-۶) **تفکیک‌پذیری:** چنانچه هریک از مقررات این بخش نامعتبر اعلام گردد، این بی‌اعتباری بر سایر مقررات اثر نخواهد داشت.

(الف-۷) تعاریف:

A. تصاویر جنسی مرتبط با کودکان: مذکور در بخش ۲۲۵۶ از عنوان ۱۸ مجموعه قوانین آمریکا.

B. مضر برای صغار: عبارت «مضر برای صغار» به معنای هر نوع عکس، تصویر، فایل تصاویر گرافیکی یا سایر نمایش‌های دیداری است که:

i. به صورت یک کل و به خاطر برهنگی، اعمال جنسی یا عمل دفع، برای صغار جذابیت شهوانی دارد؛

- ii. عمل جنسی یا تماس جنسی شبیه‌سازی‌شده یا واقعی، عمل جنسی انحرافی یا عادی شبیه‌سازی‌شده یا واقعی، یا نمایش شهوانی آلات جنسی را نشان دهند که برای صغار آشکارا زننده باشد؛ و
- iii. به‌عنوان یک کل، فاقد ارزش جدی ادبی، هنری، سیاسی یا علمی برای صغار باشد.

C. صغیر: یعنی فردی که به سن ۱۷ سال نرسیده است.

D. تصاویر جنسی مستهجن: معنای مذکور در بخش ۱۴۶۰ از عنوان ۱۸ مجموعه قوانین آمریکا.

E. عمل جنسی؛ تماس جنسی: عبارات «عمل جنسی» و «تماس جنسی» همان معانی مذکور در بخش ۲۲۴۶ از عنوان ۱۸ مجموعه قوانین آمریکا^۵ را دارند.

^۵ - عمل جنسی، معادل کلمه “sexual act” عبارت است از:

الف- تماس بین آلت جنسی مرد و زن یا آلت جنسی مرد با مقعد و در این بند، منظور از تماس شامل دخول آلت جنسی مرد است ولو جزئی؛

ب- تماس بین دهان و آلت جنسی مرد، دهان و آلت جنسی زن یا دهان و مقعد؛

ج- دخول به مقعد یا آلت جنسی شخصی دیگر از طریق دست یا انگشت یا هر وسیله دیگر ولو دخول جزئی با هدف سوءاستفاده، تحقیر، آزار، خوار کردن، تحریک یا ارضای امیال جنسی هر شخص؛ یا

د- لمس عمدی آلت جنسی شخصی دیگر که به سن ۱۶ سال نرسیده (نه از روی لباس) با هدف سوءاستفاده، تحقیر، آزار، خوار کردن، تحریک یا ارضای امیال جنسی هر شخص.

(ب) زمان لازم‌الاجرا شدن:

اصلاحات این بخش، ۱۲۰ روز پس از تصویب این قانون، لازم‌الاجرا خواهد شد.

تخفیف‌های عمومی

عنوان فرعی B: تخفیف‌های عمومی خدمات

بخش ۱۷۲۱. لزوم اجرای سیاست‌های ایمنی اینترنت با استفاده از فناوری‌های حفاظتی در خصوص رایانه‌های دارای دسترسی به اینترنت توسط مدارس و کتابخانه‌ها به‌عنوان شرط [استفاده از] تخفیف‌های عمومی خدمات

(الف) مدارس

بخش ۲۵۴ (اچ) قانون ارتباطات ۱۹۳۴ (عنوان ۴۷ از مجموعه قوانین آمریکا، ۲۵۴ (اچ)) به شرح زیر اصلاح می‌شود:

- ۱- با تغییر شماره بند ۵ به شماره ۷؛ و
- ۲- با ورود بندی جدید (بند ۵) به شرح زیر پس از بند ۴:

تماس جنسی، معادل کلمه “sexual contact” یعنی لمس عمدی مستقیم یا غیرمستقیم (از روی لباس) آلت جنسی، مقعد، کشاله ران، سینه، ران یا باسن هر شخص با هدف سوءاستفاده، تحقیر، آزار، خوار کردن، تحریک یا ارضای امیال جنسی هر شخص.

الزامات و گواهی‌ها

۵- الزامات مقرر برای مدارس معینی که رایانه‌های متصل به اینترنت دارند.

(الف) ایمنی اینترنت:

(الف-۱) کلیات: به‌استثنای مورد مذکور در بند الف-۲، مدارس ابتدایی یا متوسطه‌ای دارای رایانه‌های متصل به اینترنت نمی‌توانند طبق بند (۱) (B) از خدمات با نرخ تخفیفی استفاده کنند مگر آن‌که آن مدرسه، هیئت‌مدیره مدرسه، نهاد آموزش محلی یا سایر مقامات مسئول اداره‌ی آن مدرسه:

ا. گواهی‌های مذکور در بندهای (B) و (C) را به کمیسیون ارائه کنند؛

اا. به کمیسیون گواهی‌ای ارائه دهند مبنی بر این‌که سیاست ایمنی اینترنت طبق بند ۱ برای آن مدرسه اتخاذ و اجرا شده است؛ و

ااا. تضمین کنند که این رایانه‌ها مطابق با گواهی‌های مذکور استفاده می‌شوند.

(الف-۲) قابلیت اعمال: ممنوعیت مذکور در بند الف-۱ برای مدارس که طبق بند (۱) (B) از خدمات دارای نرخ تخفیفی برای مقاصدی به‌جز دسترسی به اینترنت، خدمات اینترنتی یا ارتباطات داخلی استفاده کنند، اعمال نخواهد شد.

(الف-۳) اعلان عمومی؛ جلسه استماع: مدرسه ابتدایی یا متوسطه مذکور در بند الف-۱ فوق، یا هیئت‌مدیره مدرسه، نهاد آموزش محلی یا سایر مقامات مسئول اداره‌ی مدرسه باید برای بررسی سیاست پیشنهادی درباره‌ی ایمنی اینترنت، یک اعلان عمومی مناسب ارائه دهند و حداقل یک جلسه استماع یا نشست عمومی برگزار کنند. در خصوص مدارس ابتدایی یا متوسطه‌ای که در

تعریف مذکور در بخش ۱۴۱۰۱ قانون آموزش مدارس ابتدایی و متوسطه مصوب ۱۹۶۵ قرار نمی‌گیرند، اعلان عمومی و جلسه استماع مقرر در این بند محدود می‌شود به آن دسته از اعضای جامعه که با مدرسه ارتباط دارند.

(ب) گواهی مربوط به صغار

گواهی مذکور در این بخش، گواهی‌ای است مبنی بر اینکه آن مدرسه، هیئت‌مدیره مدرسه، نهاد آموزشی محلی یا سایر مقامات مسئول اداره‌ی مدرسه:

ا. سیاست ایمنی اینترنت برای صغار را اجرا می‌کنند از جمله رصد فعالیت‌های برخط صغار و به‌کارگیری فناوری‌های حفاظتی در هریک از رایانه‌های متصل به اینترنت که مانع دسترسی به نمایش‌های دیداری زیر شود:

۱. تصاویر جنسی مستهجن؛

۲. تصاویر جنسی مرتبط با کودکان؛ یا

۳. تصاویر مضر برای صغار؛ و

۴. فعالیت‌چنین فناوری حفاظتی‌ای را به هنگام هر نوع استفاده از رایانه‌ها تضمین می‌کنند.

(ج) گواهی مربوط به بزرگسالان

گواهی مذکور در این بخش، گواهی‌ای است مبنی بر اینکه مدرسه، هیئت‌مدیره مدرسه، نهاد آموزشی محلی یا سایر مقامات مسئول اداره‌ی مدرسه:

۱. سیاست ایمنی اینترنت را اجرا می‌کنند از جمله به کارگیری فناوری‌های حفاظتی در هریک از رایانه‌های متصل به اینترنت که مانع دسترسی به نمایش‌های دیداری زیر شود:

۱. تصاویر جنسی مستهجن؛

۱۱. تصاویر جنسی مرتبط با کودکان؛ یا

۱۱. فعالیت چنین فناوری حفاظتی‌ای را به هنگام هر نوع استفاده از رایانه‌ها تضمین می‌کنند.

(د) غیرفعال کردن فناوری حفاظتی هنگام استفاده بزرگسالان

مدیر، ناظر یا اشخاص دیگری که توسط مقام گواهی‌کننده‌ی مذکور در بند الف-۱ دارای اختیار هستند، می‌توانند فناوری حفاظتی مربوطه را هنگام استفاده‌ی بزرگسالان غیرفعال کنند تا امکان دسترسی به منظور تحقیق با حسن نیت یا اهداف قانونی دیگر فراهم شود.

(هـ) زمان‌بندی اجرا:

(هـ-۱) کلیات:

مشروط به رعایت بند هـ-۲، برای مدارسی که پس از لازم‌الاجرا شدن این بند طبق بخش ۱۷۲۱ (اچ) قانون حفاظت از کودکان در اینترنت، تحت پوشش آن قرار می‌گیرند، گواهی‌های مذکور در پاراگراف‌های (ب) و (ج) به شرح زیر صادر خواهند شد:

۱. درباره‌ی نخستین سال کمک مالی پس از لازم‌الاجرا شدن این بخش و حداکثر تا ۱۲۰ روز پس از آغاز چنین سالی؛ و

۱۱. درباره‌ی کمک مالی در سال‌های بعد، به‌عنوان بخشی از فرایند درخواست کمک مالی آن سال.

(ه-۲) فرایند:

۱. مدارس دارای سیاست‌های ایمنی اینترنت و فناوری‌های حفاظتی: مدارس مذکور در بند (الف-۱) که سیاست ایمنی اینترنت و فناوری‌های حفاظتی را مطابق شرایط لازم برای صدور گواهی‌های مذکور در بندهای (ب) و (ج) وضع کرده باشند، مطابقت آن [سیاست] با بندهای (ب) و (ج) را در کل دوره‌ی درخواست برنامه‌ی سالانه طبق این بخش گواهی می‌کنند، با این تفاوت که برای اولین سال کمک مالی پس از لازم‌الاجرا شدن این بند طبق بخش ۱۷۲۱ (اچ) قانون حفاظت از کودکان در اینترنت، این گواهی‌ها حداکثر تا ۱۲۰ روز پس از آغاز آن سال صادر خواهند شد.

۱۱. مدارس فاقد سیاست‌های ایمنی اینترنت و فناوری‌های حفاظتی: مدارس مشمول بند (الف-۱) که سیاست ایمنی اینترنت و فناوری‌های حفاظتی را مطابق شرایط لازم برای صدور گواهی‌های مذکور در بندهای (ب) و (ج) وضع نکرده باشند،

۱۱-1 باید در اولین سالی که پس از لازم‌الاجرا شدن این بخش درخواست کمک مالی می‌کنند، گواهی کنند که چنین اقداماتی را ازجمله هر نوع رویه ضروری آماده‌سازی بر عهده می‌گیرند تا سیاست‌های ایمنی اینترنت و فناوری‌های حفاظتی را اعمال و شرایط لازم برای صدور گواهی‌های مذکور در بندهای (ب) و (ج) را فراهم کنند؛ و

۱۱-2 باید در دومین سالی که پس از لازم‌الاجرا شدن این بخش درخواست کمک مالی می‌کنند، التزام به رعایت بندهای (ب) و (ج) را گواهی کنند.

هر مدرسه‌ای که نتواند گواهی رعایت الزامات را برای سال دوم ارائه کند، محق به دریافت خدمات با نرخ تخفیفی، یا به جای آن، دریافت کمک مالی در سال دوم و نیز سال‌های آتی نخواهد بود تا آن که مدرسه مزبور اقدام به رعایت این الزامات کند.

۱۱. موارد معافیت: هر مدرسه مشمول گواهی مذکور در بند (۱۱) فوق که نتواند در سال دوم مقررات بندهای (ب) و (ج) را رعایت کند، می‌تواند درخواست معافیت از شرط مذکور را کند مشروط به اینکه قوانین و قواعد محلی یا ایالتی مربوط به آماده‌سازی یا الزامات مناقصات، مانع ارائه گواهی مذکور شده باشند. مدرسه، هیئت‌مدیره مدرسه، نهاد آموزشی محلی یا سایر مقامات مسئول اداره‌ی مدرسه، طی اطلاعیه‌ای کمیسیون را نسبت به این معافیت آگاه خواهد کرد. این اطلاعیه گواهی می‌کند که مدرسه پیش از درخواست کمک مالی برای سومین سال برنامه، الزامات مقرر را رعایت خواهد کرد.

(و) عدم رعایت قانون:

(و-۱) کوتاهی در ارائه گواهی: هر مدرسه‌ای که عامدانه دستورالعمل تنظیم درخواست را برای ارائه سالانه‌ی گواهی، طبق این بند، رعایت نکند، محق به دریافت خدمات با نرخ تخفیفی یا به جای آن، دریافت کمک مالی، نخواهد بود.

(و-۲) کوتاهی در رعایت مفاد گواهی: هر مدرسه‌ای که به کارگیری رایانه‌های خود را مطابق گواهی‌های مذکور در بندهای (ب) و (ج) عامدانه تضمین نکند، باید کلیه کمک‌های مالی یا تخفیف‌هایی که طبق این بخش در مدت زمان مشمول این گواهی دریافت کرده است استرداد کند.

(و-۳) جبران عدم رعایت قانون:

۱. **کوتاهی در ارائه گواهی:** هر مدرسه‌ای که گواهی مطابق بند و-۱ را ارائه نکند، می‌تواند با ارائه گواهی شفاف‌کننده‌ی این قصور به جبران آن بپردازد. مدرسه با ارائه‌ی این گواهی طبق این بخش مستحق دریافت خدمات با نرخ تخفیفی خواهد شد.

۱۱. **کوتاهی در رعایت مفاد گواهی:** هر مدرسه‌ای که طبق بند و-۲ مفاد گواهی را رعایت نکند، می‌تواند این قصور را بدین ترتیب جبران کند که به‌کارگیری رایانه‌های مدرسه را در تطابق با گواهی تضمین کند. مدرسه طبق این بخش با ارائه‌ی گواهی این تضمین یا سایر ادله‌ی مؤید این تضمین به کمیسیون مستحق دریافت خدمات با نرخ تخفیفی خواهد شد.

(ب) کتابخانه‌ها:

بخش ۲۵۴ (اچ) با افزودن بند زیر بعد از بند ۵ - که طبق بند (الف) این بخش اصلاح شده - نیز اصلاح می‌گردد:

(۶) الزامات مقرر برای کتابخانه‌های معینی که رایانه‌های متصل به اینترنت دارند.

(الف) ایمنی اینترنت:

(الف-۱) کلیات:

به‌استثنای مورد مذکور در بند الف-۲، کتابخانه‌ای که یک رایانه‌ی متصل به اینترنت یا بیشتر داشته باشد، محق به دریافت خدمات با نرخ تخفیفی طبق بند (۱) (B) نخواهد بود مگر آن‌که آن کتابخانه:

- ا. گواهی‌های مذکور در بندهای (ب) و (ج) را به کمیسیون ارائه کنند؛
- اا. به کمیسیون گواهی‌ای ارائه دهند مبنی بر اینکه سیاست ایمنی اینترنت طبق بند ۱ برای آن کتابخانه اتخاذ و اجرا شده است؛ و
- ااا. تضمین کنند که این رایانه‌ها مطابق با گواهی‌های مذکور استفاده می‌شوند.

(الف-۲) قابلیت اعمال: ممنوعیت مذکور در بند الف-۱ برای کتابخانه‌هایی که طبق بند (۱) (ب) از خدمات دارای نرخ تخفیفی برای مقاصد به‌جز دسترسی به اینترنت، خدمات اینترنتی یا ارتباطات داخلی استفاده کنند، اعمال نخواهد شد.

(الف-۳) اعلان عمومی؛ جلسه استماع: کتابخانه‌های مذکور در بند الف-۱ فوق، برای بررسی سیاست پیشنهادی درباره‌ی ایمنی اینترنت، یک اعلان عمومی مناسب ارائه دهند و حداقل یک جلسه استماع یا نشست عمومی برگزار کنند.

(ب) گواهی مربوط به صغار:

گواهی مربوط به صغار گواهی‌ای است مبنی بر اینکه کتابخانه:

- ا. سیاست ایمنی اینترنت برای صغار را اجرا کند، ازجمله به‌کارگیری فناوری‌های حفاظتی در همه‌ی رایانه‌های متصل به اینترنت که مانع دسترسی به نمایش‌های دیداری زیر می‌شود:
- ا. تصاویر جنسی مستهجن؛
- اا. تصاویر جنسی مرتبط با کودکان؛ یا
- ااا. تصاویر مضر برای صغار؛ و
- اا. فعالیت چنین فناوری حفاظتی‌ای را به‌هنگام هر نوع استفاده از رایانه‌ها توسط صغار تضمین کند.

(ج) گواهی مربوط به بزرگسالان:

گواهی مذکور در این بخش، گواهی‌ای است مبنی بر اینکه آن کتابخانه:

i. سیاست ایمنی اینترنت را که شامل به‌کارگیری فناوری‌های حفاظتی در هریک از رایانه‌های متصل به اینترنت است و مانع از دسترسی این رایانه‌ها به تصاویر دیداری زیر می‌شود را به اجرا می‌گذارند:

a. تصاویر جنسی مستهجن؛

ii. تصاویر جنسی مرتبط با کودکان؛ و

iii. به‌کارگیری چنین فناوری حفاظتی‌ای را در طول هر نوع استفاده از رایانه‌ها تضمین کند.

(د) غیرفعال کردن فناوری هنگام استفاده‌ی بزرگسالان

مدیر، ناظر یا اشخاص دیگری که توسط مقام گواهی‌کننده طبق بند الف-۱ دارای اختیار هستند، می‌توانند فناوری حفاظتی مربوطه را هنگام استفاده‌ی بزرگسالان غیرفعال کنند تا امکان دسترسی را برای تحقیق با حسن نیت یا اهداف قانونی دیگر فراهم کنند.

(هـ) زمان‌بندی اجرا:

(هـ-۱) کلیات:

مشروط به رعایت بند هـ-۲، برای کتابخانه‌هایی که پس از لازم‌الاجرا شدن این بند طبق بخش ۱۷۲۱ (اچ) قانون حفاظت از کودکان در اینترنت، تحت پوشش آن قرار می‌گیرند، گواهی‌های مذکور در بندهای (ب) و (ج) به شرح زیر صادر خواهند شد:

- ا. درباره‌ی نخستین سالِ کمک مالی پس از لازم‌الاجرا شدن این بخش و حداکثر تا ۱۲۰ روز پس از چنین سالی؛ و
- اا. درباره‌ی کمک مالی در سال‌های بعد، به‌عنوان بخشی از فرایند درخواستِ کمک مالی آن سال.

ه-۲) فرایند:

ا. کتابخانه‌های دارای سیاست‌های ایمنی اینترنت و فناوری‌های حفاظتی: کتابخانه‌های مذکور در بند (الف-۱) که سیاست ایمنی اینترنت و فناوری‌های حفاظتی را مطابق شرایط لازم برای صدور گواهی‌های مذکور در بندهای (ب) و (ج) وضع نموده باشند، مطابقت آن [سیاست] با بندهای (ب) و (ج) را در کل دوره‌ی درخواستِ برنامه‌ی سالانه طبق این بخش گواهی می‌کنند، با این تفاوت که برای اولین سالِ کمک مالی پس از لازم‌الاجرا شدن این بند طبق بخش ۱۷۲۱ (اچ) قانون حفاظت از کودکان در اینترنت، این گواهی‌ها حداکثر تا ۱۲۰ روز پس از آغاز آن سال صادر خواهند شد.

اا. کتابخانه‌های فاقد سیاست‌های ایمنی اینترنت و فناوری‌های حفاظتی: کتابخانه‌های مشمول بند (الف-۱) که سیاست ایمنی اینترنت و فناوری‌های حفاظتی را مطابق شرایط لازم برای صدور گواهی‌های مذکور در بندهای (ب) و (ج) وضع نکرده باشند،

1-11 باید در اولین سالی که پس از لازم‌الاجرا شدن این بخش درخواست کمک مالی می‌کنند، گواهی کنند که چنین اقداماتی را از جمله هر نوع رویه ضروری آماده‌سازی بر عهده می‌گیرند تا سیاست‌های ایمنی اینترنت و فناوری‌های حفاظتی را اعمال و شرایط لازم برای صدور گواهی‌های مذکور در بندهای (ب) و (ج) باشد را فراهم کنند؛ و

II-2 باید در دومین سالی که پس از لازم‌الاجرا شدن این بخش درخواست کمک مالی می‌کنند، التزام به رعایت بندهای (ب) و (ج) را گواهی کنند.

هر کتابخانه‌ای که نتواند گواهی رعایت الزامات را برای سال دوم ارائه کند، محق به دریافت خدمات با نرخ تخفیفی یا به‌جای آن، دریافت کمک مالی در سال دوم و نیز سال‌های آتی نخواهد بود تا آن‌که مدرسه‌ی مزبور اقدام به رعایت این الزامات کند.

III. **موارد معافیت:** هر کتابخانه‌ی مشمول گواهی مذکور در بند (II) فوق که نتواند در سال دوم مقررات بندهای (ب) و (ج) را رعایت کند، می‌تواند درخواست معافیت از شرط مذکور را کند مشروط به اینکه قوانین و قواعد محلی یا ایالتی مربوط به آماده‌سازی یا الزامات مناقصات، مانع ارائه‌ی گواهی مذکور شده باشند. کتابخانه، هیئت‌مدیره‌ی کتابخانه یا سایر مقامات مسئول اداره‌ی کتابخانه، طی اطلاعیه‌ای کمیسیون را نسبت به این معافیت آگاه خواهد کرد. این اطلاعیه گواهی می‌کند که کتابخانه پیش از درخواست کمک مالی برای سومین سال برنامه الزامات مقرر را رعایت خواهد کرد.

(و) عدم رعایت قانون:

(و-۱) **کوتاهی در ارائه گواهی:** هر کتابخانه‌ای که عامدانه دستورالعمل تنظیم درخواست را برای ارائه‌ی سالانه‌ی گواهی، طبق این بند، رعایت نکند، محق به دریافت خدمات با نرخ تخفیفی یا به‌جای آن، دریافت کمک مالی، نخواهد بود.

(و-۲) **کوتاهی در رعایت مفاد گواهی:** هر کتابخانه‌ای که به‌کارگیری رایانه‌های خود را مطابق گواهی‌های مذکور در بندهای (ب) و (ج) عامدانه تضمین

نکند، باید کلیه‌ی کمک‌های مالی یا تخفیف‌هایی که طبق این بخش در مدت زمانِ مشمول این گواهی دریافت کرده است استرداد کند.

(و-۳) جبران عدم رعایت قانون:

ا. کوتاهی در ارائه‌ی گواهی: هر کتابخانه‌ای که گواهی طبق بند و-۱ را ارائه نکند، می‌تواند با ارائه‌ی گواهی شفاف‌کننده‌ی این قصور به جبران آن بپردازد. کتابخانه با ارائه‌ی این گواهی طبق این بخش مستحق دریافت خدمات با نرخ تخفیفی خواهد شد.

اا. کوتاهی در رعایت مفاد گواهی: هر کتابخانه‌ای که طبق بند و-۲ مفاد گواهی را رعایت نکند، می‌تواند این قصور را بدین ترتیب جبران کند که به‌کارگیری رایانه‌های مدرسه را در تطابق با گواهی تضمین کند. کتابخانه طبق این بخش با ارائه‌ی گواهی این تضمین یا سایر ادله‌ی مؤید این تضمین به کمیسیون مستحق دریافت خدمات با نرخ تخفیفی خواهد شد.

ج- تعاریف:

بند ۷ از چنین بخشی که طبق بند الف-۱ این بخش تغییر یافته، با افزودن موارد زیر به انتهایش اصلاح می‌گردد:

D. صغیر: یعنی فردی که به ۱۷ سالگی نرسیده است.

E. تصاویر جنسی مستهجن: معنای مذکور در بخش ۱۴۶۰ از عنوان ۱۸ مجموعه قوانین آمریکا.

F. تصاویر جنسی مرتبط با کودکان: معنای مذکور در بخش ۲۲۵۶ از عنوان ۱۸ مجموعه قوانین آمریکا.

G. مضر برای صغار: عبارت «مضر برای صغار» به معنای هر نوع عکس، تصویر، فابل تصاویر گرافیکی یا سایر نمایش‌های دیداری است که:

i. به‌صورت یک کل و به خاطر برهنگی، اعمال جنسی یا عمل دفع، برای صغار جذابیت شهوانی دارد؛

ii. عمل جنسی یا تماس جنسی شبیه‌سازی‌شده یا واقعی، عمل جنسی انحرافی یا عادی شبیه‌سازی‌شده یا واقعی، یا نمایش شهوانی آلات جنسی را نشان دهند که برای صغار آشکارا زنده باشد؛ و

iii. به‌عنوان یک کل، فاقد ارزش جدی ادبی، هنری، سیاسی یا علمی برای صغار باشد.

H. عمل جنسی؛ تماس جنسی: عبارات «عمل جنسی» و «تماس جنسی» همان معانی مذکور در بخش ۲۲۴۶ از عنوان ۱۸ مجموعه قوانین آمریکا^۶ را دارند.

^۶ - عمل جنسی، معادل کلمه “sexual act” عبارت است از:

الف- تماس بین آلت جنسی مرد و زن یا آلت جنسی مرد با مقعد و در این بند، منظور از تماس شامل دخول آلت جنسی مرد است ولو جزئی؛

ب- تماس بین دهان و آلت جنسی مرد، دهان و آلت جنسی زن یا دهان و مقعد؛

ج- دخول به مقعد یا آلت جنسی شخصی دیگر از طریق دست یا انگشت یا هر وسیله دیگر ولو دخول جزئی با هدف سوءاستفاده، تحقیر، آزار، خوار کردن، تحریک یا ارضای امیال جنسی هر شخص؛ یا

د- لمس عمدی آلت جنسی شخصی دیگر که به سن ۱۶ سال نرسیده (نه از روی لباس) با هدف سوءاستفاده، تحقیر، آزار، خوار کردن، تحریک یا ارضای امیال جنسی هر شخص.

۱. **فناوری حفاظتی:** عبارت «فناوری حفاظتی» یعنی یک فناوری مشخص که دسترسی اینترنتی به مفادِ گواهی‌های مذکور در بندهای ۵ یا ۶ را فیلتر یا مسدود می‌کند.

د- اصلاحات تطبیقی:

بند ۴- چنین بخشی با حذف بند ۵ الف و افزودن بند ۷ الف اصلاح می‌گردد.

ه- تفکیک‌پذیری:

چنانچه هریک از مقررات بندهای ۵ یا ۶ از بخش ۲۵۴ (اچ) قانون ارتباطات ۱۹۳۴ که در این بخش اصلاح شده، یا اجرای هر یک از این مقررات برای شخص یا موقعیتی نامعتبر اعلام شود، این بی‌اعتباری تأثیری بر سایر قسمت‌های آن بند و اجرای آن برای سایر اشخاص یا موقعیت‌ها نخواهد داشت.

و- مقررات:

(۱) پیش‌شرط: کمیسیون ارتباطات فدرال برای اجرای مقررات بندهای ۵ و ۶ از بخش ۲۵۴ (اچ) قانون ارتباطات ۱۹۳۴ که در این بخش اصلاح شده، مقرراتی وضع خواهد کرد.

تماس جنسی، معادل کلمه “sexual contact” یعنی لمس عمدی مستقیم یا غیرمستقیم (از روی لباس) آلت جنسی، مقعد، کشاله ران، سینه، ران یا باسن هر شخص با هدف سوءاستفاده، تحقیر، آزار، خوار کردن، تحریک یا ارضای امیال جنسی هر شخص.

(۲) مهلت: کمیسیون علیرغم سایر مقررات قانون، طبق بند ۱ فوق مقرراتی وضع خواهد کرد تا تضمین کند که این مقررات ظرف مهلت ۱۲۰ روز پس از تصویب این قانون لازم‌الاجرا خواهند شد.

ز- دسترسی به کمک‌های مالی خاص برای فناوری‌های حفاظتی

(۱) کلیات: کمک‌های مالی موجود طبق بخش ۳۱۳۴ یا بخش A از عنوان ششم قانون آموزش دوره ابتدایی و متوسطه ۱۹۶۵ یا طبق بخش ۲۳۱ قانون فناوری و خدمات کتابخانه، علیرغم سایر مقررات قانونی را می‌توان برای خرید یا تحصیل فناوری‌های حفاظتی‌ای استفاده کرد که الزامات این قانون و اصلاحات آن را تأمین می‌کنند. هیچ منبع مالی دیگری برای خرید یا تحصیل چنین فناوری‌هایی طبق این قانون یا اصلاحات آن مجاز نخواهد بود.

(۲) تعریف فناوری حفاظتی: در این بخش، عبارت «فناوری حفاظتی» همان معنی منظور در بخش ۱۷۰۳ را دارد.

ح- تاریخ لازم‌الاجرا شدن

اصلاحات این بخش، ۱۲۰ روز پس از تصویب این قانون لازم‌الاجرا است.

حفاظت از کودکان

عنوان فرعی C: حفاظت از مجاورت کودکان در اینترنت

بخش ۱۷۳۱: عنوان کوتاه

برای اشاره به این قانون می‌توان عبارت «حفاظت از مجارت کودکان در اینترنت» را به کار برد.

بخش ۱۷۳۲: لزوم وضع سیاست‌های ایمنی اینترنت

بخش ۲۵۴ قانون ارتباطات ۱۹۳۴ با افزودن بخش زیر به انتهای آن اصلاح می‌گردد:

(۱) لزوم وضع سیاست‌های ایمنی اینترنت برای مدارس و کتابخانه‌ها

۱- الف - کلیات: هر مدرسه یا کتابخانه‌ای که بخش (اچ) بر آن اعمال می‌شود، در راستای انجام مسئولیت‌های خود طبق آن بخش باید:

A. سیاست‌های ایمنی اینترنت را در زمینه‌های زیر اتخاذ و اجرا کند:

i. دسترسی صغار به مطالب نامناسب در اینترنت و شبکه جهانی وب؛

ii. ایمنی و امنیت صغار به هنگام استفاده از رایانامه، اتاق‌های گفتگو و سایر اشکال ارتباط الکترونیکی مستقیم؛

iii. دسترسی غیرمجاز، از جمله «هک کردن» و سایر فعالیت‌های غیرقانونی برخاسته توسط صغار؛

iv. استفاده، توزیع و افشای غیرمجاز اطلاعات هویتی شخصی صغار؛ و

v. ابزارهای طراحی شده برای محدود کردن دسترسی صغار به مطالب مضر برای صغار؛ و

B. برای بررسی سیاست پیشنهادی در رابطه با ایمنی اینترنت یک اعلان عمومی مناسب ارائه دهند و حداقل یک جلسه استماع یا نشست عمومی برگزار کنند.

۱- ب- تصمیمات محلی در خصوص محتوا: هیئت‌مدیره‌ی مدرسه، نهاد آموزشی محلی، کتابخانه یا سایر مقاماتی که مسئول تصمیم‌گیری هستند باید محتوای نامناسب برای صغار را تعیین کنند. هیچ‌یک از نهادها یا تشکیلات دولت ایالات متحده نمی‌تواند:

A. معیارهایی برای این تصمیم‌گیری‌ها مقرر کند؛

B.تصمیم مدرسه، هیئت‌مدیره‌ی مدرسه، نهاد آموزشی محلی، کتابخانه یا سایر مقامات گواهی‌کننده را بازبینی کند؛ یا

C.معیارهای مدرسه، هیئت‌مدیره‌ی مدرسه، نهاد آموزشی محلی، کتابخانه یا سایر مقامات گواهی‌کننده را در اجرای بخش (ح) ۱ (B) بررسی کند.

۱-ج- امکان بازبینی: مدرسه، هیئت‌مدیره‌ی مدرسه، نهاد آموزشی محلی، کتابخانه یا سایر مقامات مسئول در اتخاذ سیاست‌های ایمنی اینترنت باید حسب درخواست کمیسیون و به منظور بازبینی سیاست‌ها هر یک از این سیاست‌ها را که طبق این بخش وضع می‌شود، در اختیار کمیسیون قرار دهند.

۱-د- تاریخ لازم‌الاجرا شدن: این بخش تا ۱۲۰ روز پس از تصویب قانون حفاظت از کودکان در اینترنت یا پس‌از آن برای مدارس یا کتابخانه‌ها لازم‌الاجرا خواهد شد.

بخش ۱۷۳۳: اجرای مقررات

کمیسیون ارتباطات فدرال حداکثر تا ۱۲۰ روز پس از تصویب این قانون، در راستای اهداف بخش (۱) ۲۵۴ قانون ارتباطات ۱۹۳۴ - که طبق بخش ۱۷۳۲ اصلاح شده - مقرراتی اعمال خواهد کرد.

بازبینی‌ها

عنوان فرعی D: بازبینی فوری

بخش ۱۷۴۱: بازبینی فوری

الف- رسیدگی توسط دادگاه بخش با سه قاضی

علیرغم مقررات قانونی دیگر، هر دعوای مدنی که بخواهد مطابقت این قانون یا اصلاحات یا مفاد آن با قانون اساسی را مورد تردید قرار دهد، در دادگاه بخش با

حضور سه قاضی رسیدگی خواهد شد که بنا بر مفادِ بخش ۲۲۸۴، عنوان ۲۸ مجموعه قوانین آمریکا تشکیل می‌شود.

ب- بازبینی در مرحله تجدیدنظر

علیرغم مقرراتِ قانونی دیگر، در برابرِ هر حکم، قرار یا دستور بدوی یا نهایی دادگاه سه نفره در دعوای مذکور در بند (الف) که این قانون یا اصلاحات یا مفادِ آن را مخالف قانون اساسی تشخیص دهد، می‌توان در دیوانِ عالی تقاضای تجدیدنظرِ مستقیم طرح کرد. این تجدیدنظرخواهی باید حداکثر تا ۲۰ روز پس از صدور آن حکم، قرار یا دستور صورت گیرد.

CHILDREN'S ONLINE PRIVACY PROTECTION

فصل دوم:

قانون حمایت از حریم خصوصی کودک در فضای برخط

تعاریف

فصل اول- تعاریف

در این فصل [عبارات به کاررفته دارای معانی زیر خواهند بود]:

۱- **کودک:** عبارت است از فردی که کمتر از ۱۳ سال سن داشته باشد.

۲- **اپراتور** [یا به جای آن، واژه مصوب فرهنگستان: «عملگر»] یعنی:

الف- هر شخصی که اقدام به راه اندازی وب گاه در بستر اینترنت کرده یا به ارائه یک خدمت برخط می پردازد و در این راستا اطلاعات شخصی مرتبط با کاربران یا بازدیدکنندگان آن وب گاه یا خدمت برخط را از آن ها یا در مورد آن ها جمع آوری کرده یا نگهداری کند یا این اطلاعات از طرف آن شخص جمع آوری یا نگهداری شود و آن وب گاه یا خدمت برخط با مقاصد تجاری از جمله عرضه کالا و خدمات برای فروش از طریق آن وب گاه یا خدمت برخط راه اندازی شده باشد؛ از قبیل:

الف-۱- تجارت بین چند ایالت با یک دولت خارجی یا بیشتر؛

الف-۲- تجارت در هر بخش از قلمروی سرزمینی ایالات متحده آمریکا یا در بخش کلمبیا یا بین هر یک از این دو با:

- قلمروی سرزمینی دیگر؛ یا

- هر ایالت آمریکا^۱ یا دولت خارجی؛ یا

الف-۳- بین بخش کلمبیا و هر ایالت، قلمروی سرزمینی یا دولت خارجی دیگر.

ب- اپراتور، شامل مؤسسات غیرانتفاعی که به هر نحو دیگر از شمول بخش ۴۵ از این عنوان قانون^۲ خارج باشند، نمی شود.

۳- **کمیسیون:** کمیسیون تجارت فدرال.

۴- افشا: واژه «افشا» در رابطه با اطلاعات شخصی عبارت است از:

الف- پخش و انتشار اطلاعات شخصی جمع‌آوری شده از یک کودک به صورت نسخه‌ای قابل‌شناسایی توسط هر اپراتور و به هر منظور، مگر در موردی که این اطلاعات در اختیار شخصی به‌جز اپراتور قرار گیرد که عملیات داخلی وب‌گاه را پشتیبانی می‌کند و این اطلاعات را به هیچ منظور دیگری آشکار یا استفاده نمی‌کند؛ و

ب- آشکارسازی عمومی اطلاعات شخصی کودک که توسط یک وب‌گاه یا خدمت برخط مرتبط با کودکان جمع‌آوری شده یا با علم به اینکه چنین اطلاعاتی از یک کودک جمع‌آوری شده به صورت نسخه‌ای قابل‌شناسایی به هر طریقی از جمله انتشار عمومی از طریق اینترنت یا هریک از طرق زیر:

ب-۱- صفحه نخست یک وب‌گاه؛

ب-۲- خدمت دوست مکاتبه‌ای؛

ب-۳- رایانامه؛

ب-۴- پتل ارسال پیام؛ یا

ب-۵- اتاق گفتگو.

۵- **نهاد فدرال:** یعنی هر «نهاد»ی که طبق تعریف بخش (۱) ۵۵۱ از عنوان پنجم مجموعه قوانین آمریکا^۴، «نهاد» شناخته شود.

۶- **اینترنت:** واژه «اینترنت» اطلاق می‌گردد به مجموع انبوه رایانه‌ها و تجهیزات ارتباطات راه دور شامل نرم‌افزارهای عملیاتی و تجهیزاتی که مشتمل بر شبکه جهانی شبکه‌های متصل به هم هستند و از پروتکل TCP/IP یا هریک از نسخه‌های پیشین یا آتی این پروتکل جهت تبادل انواع اطلاعات از طریق رادیو یا سیم استفاده می‌کنند.

۷- **والد:** عبارت است از هر نوع سرپرست قانونی.

۸- **اطلاعات شخصی:** عبارت است از اطلاعات قابل شناسایی فردی در مورد یک شخص که در فضای برخط جمع‌آوری شده‌اند از قبیل:

الف- نام و نام خانوادگی؛

ب- نشانی خانه یا نشانی محلی دیگر شامل نام خیابان و نام شهر یا شهرک؛

ج- نشانی پست الکترونیکی؛

د- شماره تلفن؛

ه- شماره تأمین اجتماعی؛

و- هر نوع اطلاعات هویتی دیگر که به تشخیص کمیسیون برقراری تماس واقعی یا تماس برخط با یک فرد خاص را ممکن می‌سازد؛

ز- اطلاعات مربوط به کودک یا والدین آن کودک که یک وب‌گاه به‌صورت برخط از آن کودک جمع‌آوری کرده و با اطلاعات هویتی دیگر مشروح در این پاراگراف ترکیب کرده باشد.

۹- **رضایت قابل‌استعلام والدین:** به معنای هر تلاش متعارف (با در نظر داشتن فناوری‌های موجود) از قبیل کسب اجازه برای آن که موارد مشروح در اعلامیه [رضایت‌نامه] در آینده جمع‌آوری، استفاده و افشا شوند تا تضمین شود که والد یک کودک اعلامیه [رضایت‌نامه] اپراتور را در خصوص جمع‌آوری، استفاده و افشای اطلاعات شخصی دریافت کرده و پیش از جمع‌آوری اطلاعات کودک، رضایت خود را در خصوص جمع‌آوری، استفاده و افشای اطلاعات شخصی و استفاده متعاقب از آن اطلاعات اعلام می‌کند.

۱۰- **وب‌گاه‌ها یا خدمات برخطی که مخاطبشان کودک است**

الف- عبارت «وبگاه‌ها یا خدمات برخط مخصوص کودکان» در معنای عام عبارت است از:

الف-۱- وبگاه‌ها یا خدمات برخط تجاری که جامعه هدفشان، کودکان هستند؛
یا

الف-۲- آن بخش از وبگاه‌ها یا خدمات برخط تجاری که جامعه هدفشان کودکان است.

ب- موارد مستثنی.

وبگاه‌ها یا خدمات برخط تجاری یا آن بخش از وبگاه‌ها یا خدمات برخط تجاری که صرفاً با استفاده از ابزارهای مکانیاب اطلاعات از قبیل یک فهرست داده، نمایه، مرجع، نشانگر یا هایپرلینک، به وبگاه‌ها یا خدمات برخط تجاری مرتبط با کودکان ارجاع یا پیوند می‌دهند، در این مجموعه قرار نمی‌گیرند.

۱۱- **شخص:** عبارت است از هر فرد، شرکت مدنی، شرکت تجاری، تراست، مستغلات، شرکت تعاونی، انجمن یا هر موجودیت دیگر.

۱۲- **اطلاعات تماس برخط:** یعنی نشانی پست الکترونیکی یا یک روش تعیین‌کننده هویت دیگر که ماهیتاً مشابه آن باشد و امکان تماس مستقیم با شخص را به صورت برخط فراهم کند.

مقررات اقدامات و رویه‌های غیرمنصفانه و گمراه‌کننده

بخش ۶۵۰۲- مقررات اقدامات و رویه‌های غیرمنصفانه و گمراه‌کننده در رابطه با جمع‌آوری اطلاعات شخصی از خود کودکان یا درباره‌ی آن‌ها و به‌کارگیری این اطلاعات در اینترنت

الف- اقدامات ممنوع

۱- کلیات

جمع‌آوری اطلاعات شخصی از کودک به نحوی که ناقض مقررات مشروح در بند ب ذیل باشد توسط اپراتور یک وب‌گاه یا خدمات برخط مخصوص کودکان یا هر اپراتور دیگری که علم به جمع‌آوری اطلاعات شخصی از کودک داشته باشد، ممنوع است.

۲- حمایت از افشای اطلاعات برای والد

علیرغم حکم مذکور در بند ۱ فوق، نه اپراتور چنین وب‌گاه یا خدمات برخطی و نه نماینده‌ی وی بابت هرگونه افشای اطلاعات شخصی که با حسن نیت و طبق روال متعارف و در پاسخ به درخواست افشای چنین اطلاعاتی برای یکی از والدین طبق شق (iii) از بند ۱-ب از عنوان ذیل (ب: مقررات) صورت گرفته باشد، در برابر هیچ‌یک از قوانین ایالتی یا قوانین فدرال مسئول نخواهد بود.

ب- مقررات

۱- کلیات

کمیسیون حداکثر تا یک سال پس از تاریخ ۲۱ اکتبر ۱۹۹۸ طبق بخش ۵۵۳ از عنوان پنجم قوانین، اقدام به اعلان مقرراتی خواهد کرد که بر مبنای آن:

۱-الف- اپراتور تمام وب‌گاه‌ها یا خدمات برخط مخصوص کودکان که از کودکان اطلاعات شخصی می‌گیرد یا اپراتور وب‌گاه‌ها یا خدمات برخطی که علم به جمع‌آوری اطلاعات شخصی از کودک دارد ملزم است به آن‌که:

i. در وب‌گاه خود اطلاعیه‌ای قرار دهد در خصوص این‌که اپراتور چه اطلاعاتی را جمع‌آوری می‌کند، این اطلاعات را چگونه استفاده می‌کند و در چه مواردی این اطلاعات را افشا می‌کند؛ و

ii. رضایت قابل‌استعلام والدین را در رابطه با جمع‌آوری، استفاده یا افشای اطلاعات کودک تحصیل کنند.

۱-ب- اپراتور ملزم است طبق این بند، حسب درخواست والدی که فرزندش اطلاعات شخصی خود را در اختیار آن وب‌گاه یا خدمات برخط قرار داده و پس از تعیین هویت دقیق آن والد، موارد زیر را در اختیار وی قرار دهد:

i. شرحی در رابطه با انواع مشخصی از اطلاعات شخصی که آن اپراتور از کودک جمع‌آوری کرده است؛

ii. امکان انصراف از رضایت داده شده به اپراتور در هر زمان و منع استفاده بیشتر از اطلاعات شخصی کودک یا حفظ و نگهداری آن اطلاعات در قالب کاربرگی قابل بازیابی، یا جمع‌آوری برخط این اطلاعات در آینده؛ و

iii. روشی برای به دست آوردن اطلاعات شخصی جمع‌آوری‌شده، علی‌رغم هر یک از مقررات قانونی دیگر، به صورتی که این روش برحسب شرایط والد، متعارف باشد.

۱-ج- منوط کردن شرکت کودک در بازی، اعطای جایزه، یا فعالیت‌های دیگر، به این‌که کودک اطلاعات شخصی خود را بیش از حد متعارف لازم برای این فعالیت‌ها افشا کند، ممنوع است؛ و

۱-د- اپراتور وب‌گاه یا خدمات برخط ملزم است رویه‌های متعارفی را جهت محافظت از محرمانگی، امنیت و یکپارچگی اطلاعات شخصی جمع‌آوری‌شده از کودکان برقرار و حفظ کنند.

۲- **موارد عدم لزوم وجود رضایت‌نامه:** این مقررات، به تعیین مواردی خواهد پرداخت که کسب رضایت قابل‌استعلام مذکور در شق (ii) از بند ۱-الف از عنوان فوق (ب: مقررات) ضرورتی ندارد:

۲-الف- اطلاعات تماس برخط جمع‌آوری‌شده از کودک که تنها برای پاسخگویی مستقیم به درخواست مشخص کودک و یک‌بار استفاده می‌شود و برای تماس مجدد با کودک استفاده نخواهد شد و اپراتور آن را در قالب کاربرگی قابل بازیابی نگهداری نمی‌کند؛

۲-ب- درخواست ارائه نام یا اطلاعات تماس برخط والد یا کودک که صرفاً به منظور کسب رضایت والد یا تهیه رضایت‌نامه‌ی مذکور در این بخش استفاده می‌شود و در صورتی که رضایت والد پس از یک مدت متعارف تحصیل نگردید، اپراتور این اطلاعات را در قالب کاربرگی قابل بازیابی حفظ نمی‌کند؛

۲-ج- اطلاعات تماس برخط جمع‌آوری‌شده از کودک که تنها برای پاسخگویی مستقیم به درخواست مشخص کودک بیش از یک‌بار استفاده می‌شود و جز در حیطه آن درخواست، جهت برقراری مجدد ارتباط با کودک استفاده نمی‌شود مشروط بر آنکه:

i. پس از پاسخ اولیه به کودک و پیش از ارائه پاسخ‌های بعدی، اپراتور به‌طور متعارف تلاش کند تا والد را از موارد زیر مطلع کند: جمع‌آوری اطلاعات تماس برخط کودک، اهداف استفاده از این اطلاعات و این امکان که والد می‌تواند از اپراتور بخواهد استفاده دیگری از این اطلاعات نکرده و آن را در قالب کاربرگی قابل بازیابی نگهداری نکند؛

ii. در مواردی که کمیسیون [جمع‌آوری اطلاعات] بدون اعلام به والد را مناسب تشخیص دهد که در مقرراتی طبق این بخش اعلان خواهد شد و در این امر باید

در نظر گرفت که دسترسی کودک به اطلاعات و خدمات چه مزایایی دارد و چه خطراتی امنیت و حریم خصوصی وی را تهدید می‌کند.

۲-۵- نام کودک و اطلاعات تماس برخط (به میزانی که عرفاً برای حمایت از ایمنی کودک حاضر در یک وب‌گاه لازم باشد) و:

i. تنها به منظور حمایت از این ایمنی استفاده شود؛

ii. جهت برقراری مجدد تماس با کودک یا هر منظور دیگری استفاده نشود؛ و

iii. در آن وب‌گاه افشا نگردد،

مشروط به آنکه اپراتور به‌طور متعارف تلاش کند تا والد را از موارد زیر مطلع کند: جمع‌آوری نام و اطلاعات تماس برخط کودک، اهداف استفاده از این اطلاعات و این امکان که والد می‌تواند از اپراتور بخواهد استفاده دیگری از این اطلاعات ننموده و آن را در قالب کاربرگی قابل بازیابی نگهداری نکند.

۲-۶- جمع‌آوری، استفاده یا توزیع اطلاعات مزبور توسط اپراتور وب‌گاه یا خدمات برخط به جهات زیر ضروری باشد:

i. حمایت از امنیت و یکپارچگی وب‌گاه؛

ii. اتخاذ اقدامات پیشگیرانه برای پرهیز از خسارت؛

iii. پاسخگویی به فرایندهای قضایی؛ یا

iv. ارائه اطلاعات به نهادهای اجرای قانون یا نهادهای تحقیق و بازرسی در خصوص امنیت عمومی به میزان مقرر در سایر مقررات قانونی.

۳- **خاتمه‌ی خدمات:** این مقررات به اپراتور وب‌گاه یا خدمات برخط اجازه خواهد داد که خدمات خود را برای کودک متوقف کند وقتی که والد وی، طبق مقررات مشروح در شق (ii) از بند ۱-ب، نسبت به حفظ اطلاعات شخصی کودک

در قالب کاربرگی قابل بازیابی یا استفاده‌ی بیشترِ اپراتور از این اطلاعات یا جمع‌آوریِ چنین اطلاعاتی از کودک در آینده رضایت نمی‌دهد.

ج- ضمانت اجرا

مشروط به رعایت بخش‌های ۶۵۰۳ و ۶۵۰۵ از این عنوان قانون، نقض مقررات مشروح در بند الف فوق، به‌مثابه نقض قاعده مذکور در بند ۵۷ a (a) (۱) (B)^۷ تلقی خواهد شد که به تعریف اقدامات یا رویه‌های غیرمنصفانه یا گمراه‌کننده می‌پردازد.

د- قوانین معارض ایالتی

هیچ‌یک از قوانین ایالتی یا محلی نمی‌توانند در خصوص آن فعالیت‌ها یا اقدامات تجاری که در این فصل توصیف‌شده به اپراتورها در تجارت بین ایالتی یا تجارت خارجی مسئولیتی تحمیل کنند که در تعارض با نحوه‌ی برخورد این بخش با آن فعالیت‌ها یا اقدامات باشد.

^۷- طبق این بند، قواعدی که به تعریف اقدامات یا رویه‌های غیرمنصفانه یا گمراه‌کننده می‌پردازند «قواعدی هستند که به‌طور مشخص اقدامات و رویه‌های غیرمنصفانه یا گمراه‌کننده در تجارت (تجارت به مفهوم بند 45(a)(1) این عنوان از قانون) یا مؤثر بر تجارت را تعریف می‌کنند مگر آنکه کمیسیون پیرو این بخش، قواعد و مقررات تجاری مرتبط با مقررات توسعه و به‌کارگیری استانداردها و فعالیت‌های با مجوز را تدوین یا اعلان نکند. قواعد مذکور در این بخش می‌توانند شامل الزامات مقرر به منظور جلوگیری از چنین اقدامات [غیرمنصفانه] یا رویه‌هایی باشد.»

نقاط ایمن

بخش ۶۵۰۳- نقاط ایمن

الف- رهنمودها

اپراتور می‌تواند الزامات مذکور در مقررات پاراگراف (ب) از بخش ۶۵۰۲ از این عنوان قانون را از طریق مجموعه‌ای از رهنمودهای خودتنظیمی که توسط نمایندگان صنایع بازاریابی یا صنایع برخط یا سایر اشخاص تهیه و طبق پاراگراف (ب) زیر تأییدشده، رعایت کند.

(ب) مشوق‌ها

۱- مشوق‌های خودتنظیمی

کمیسیون، در تنظیم مقررات بخش ۶۵۰۲ از این عنوان قانون، برای خودتنظیمی اپراتورها در راستای اجرای حمایت‌های اعطاشده به کودکان طبق الزامات قانونی مشروح در پاراگراف (ب) از آن بخش مشوق‌هایی مقرر خواهد کرد.

۲- فرض پیروی از مقررات

مشوق‌های فوق شامل مقرراتی هستند تا تضمین کنند تبعیت شخص از الزامات قانونی مذکور در بخش ۶۵۰۲ این عنوان قانون زمانی پذیرفته می‌شود که وی از رهنمودهای مصوب کمیسیون، پس از ابلاغ و اعلام نظر و اطمینان از انطباق آن رهنمودها با الزامات قانونی بخش ۶۵۰۲، تبعیت کند.

۳- پاسخ سریع به درخواست‌ها

کمیسیون ظرف ۱۸۰ روز پس از ثبت درخواست‌ها برای نقاط امن، در این خصوص اقدام کرده و نتیجه را به‌صورت کتبی ارائه خواهد کرد.

(ج) تجدیدنظرخواهی

در صورتِ اعلامِ تصمیمِ نهاییِ کمیسیون برای درخواستِ تصویبِ رهنمودها یا در صورتی که درخواست‌های تسلیمی تحتِ پاراگراف (ب) فوقِ پس از ۱۸۰ روز بی‌نتیجه بمانند می‌توان تقاضای تجدیدنظر را در یک دادگاه بخشی ایالات متحده آمریکا مطرح کرد که طبق بخش ۷۰۶ از عنوان پنجم مجموعه قوانین صلاحیت رسیدگی داشته باشد.

رویه‌های ایالتی

بخش ۶۵۰۴ اقدامات ایالات

(الف) کلیات

۱- **اقدامات مدنی:** هرگاه دادستان کل ایالتی در پرونده‌ای دلایلی داشته

باشد مبنی بر این‌که منافع شهروندان آن ایالت تهدید می‌شود یا در معرض تهدید است یا با عملکرد شخصی به فعالیتی خلاف مقررات کمیسیون در پاراگراف (ب) از بخش ۶۵۰۲ تحت تأثیر قرار می‌گیرد، می‌تواند به ولایت از ساکنان ایالت در یک دادگاه ذی صلاح بخش دعاوی مدنی زیر را مطرح کند:

الف- دستور توقف آن فعالیت؛

ب- الزام به تبعیت از مقررات؛

ج- مطالبه خسارات، استرداد وجه یا هر نوع دیگری از جبران خسارت از طرف ساکنان آن ایالت؛ یا

د- مطالبه روش‌های جبرانی دیگری که دادگاه مناسب بداند.

۲- اعلامیه

الف- کلیات: دادستان کل ایالت مربوطه، پیش از طرح دعوی طبق پاراگراف ۱ فوق، موارد زیر را در اختیار کمیسیون قرار خواهد داد:

i. اعلامیه کتبی مبنی بر طرح دعوا؛ و

ii. نسخه‌ای از شکوائیه‌ی آن دعوا.

ب- موارد استثناء

i. کلیات

در صورتی که دادستان کل تشخیص دهد که تسلیم اعلامیه مشروح در بند الف فوق پیش از طرح دعوی امکان پذیر نیست، این بند در خصوص طرح دعوی توسط دادستان کل آن ایالت رعایت نخواهد شد.

ii. اعلامیه

در صورت اقدام طبق بند (i) فوق، دادستان کل ایالت، اعلامیه و یک نسخه از شکوائیه را همزمان با طرح دعوی به کمیسیون ارائه می دهد.

(ب) ورود کمیسیون [به دعوی]

۱- کلیات

پس از وصول اعلامیه مذکور در بند ۲ از پاراگراف (الف) فوق، کمیسیون این حق را خواهد داشت که در دعوی موضوع آن اعلامیه وارد شود.

۲- آثار ورود کمیسیون به دعوا

چنانچه کمیسیون وارد دعوی مذکور در پاراگراف (الف) فوق گردد، این حق را خواهد داشت که:

i. اظهاراتش در رابطه هر موضوع مطرح شده در آن دعوا استماع گردد؛ و

ii. درخواست تجدیدنظر بدهد.

۳- دستیار دادگاه

شخصی که رهنمودهای خودتنظیمی اش به تصویب کمیسیون رسیده و به عنوان دفاع در دعوی مذکور مورد استناد هر خوانده ای قرار می گیرد، می تواند درخواست دستیاری دادگاه را در آن دعوا بکند.

(ج) تفسیر

در راستای اقامه دعوی مدنی طبق پاراگراف (الف) فوق، هیچ عبارتی در این بخش نباید به نحوی تفسیر شود که مانع اعمال اختیارات قانونی دادستان کل ایالت مربوطه در موارد زیر گردد:

- i. انجام بررسی و تحقیقات؛
- ii. رسیدگی به شهادت‌نامه‌های همراه با سوگند یا بدون آن؛ یا
- iii. الزام به حضور شهود یا تهیه مدارک مستند یا ادله دیگر.

(د) اقدامات کمیسیون

هرگاه در خصوص نقض هر یک از مقررات مشروح در بخش ۶۵۰۲ دعوایی توسط کمیسیون یا از طرف آن آغاز گردد، هیچ ایالتی نمی‌تواند تا زمانی که دعوی در جریان است علیه خوانده یا خواندگان آن به دلیل نقض همان مقررات دعوایی مرتبط با پاراگراف (الف) طرح کند.

(ه) حوزه صلاحیت؛ محل رسیدگی به دعوا

۱- حوزه صلاحیت

تمامی دعوی مذکور در پاراگراف (الف) فوق را می‌توان در دادگاه بخش ایالات متحده آمریکا اقامه نمود که طبق بخش ۱۳۹۱ از عنوان ۲۸ قانون واجد شرایط صلاحیت باشد.

۲- محل رسیدگی به دعوا

در دعوی اقامه‌شده طبق پاراگراف (الف)، رسیدگی را می‌توان در هر بخشی به انجام رساند که خوانده در آن:

- i. ساکن باشد؛ یا

ii. یافت شود.

مسئول اجرای قانون و قابلیت اعمال

بخش ۶۵۰۵- مسئول اجرای قانون و قابلیت اعمال

(الف) کلیات

این بخش توسط کمیسیون و طبق قانون کمیسیون تجارت فدرال اجرا می‌گردد مگر آنکه خلاف آن ذکر شود.

(ب) مقررات

رعایت مقررات این فصل طبق مواد قانونی زیر اجرا خواهد شد:

ب-۱- بخش ۸ از قانون صندوق بیمه فدرال (بخش ۱۲ مجموعه قوانین آمریکا، ۱۸۱۸) در خصوص:

i. بانک‌های ملی، شعب فدرال و نمایندگان فدرال بانک‌های خارجی، از طریق اداره نظارت بر ارز؛

ii. بانک‌های عضو نظام ذخیره فدرال (به جز بانک‌های ملی)، شعب و نمایندگان بانک‌های خارجی (به جز شعب فدرال، نمایندگان فدرال و شعب ایالتی بانک‌های خارجی)، شرکت‌های تجاری وام‌دهنده که تحت مالکیت یا نظارت بانک‌های خارجی هستند و سازمان‌هایی که طبق بخش ۲۵ یا ۲۵ (ای) قانون ذخیره فدرال فعالیت می‌کنند، از طریق هیئت‌مدیره؛ و

iii. بانک‌هایی که تحت بیمه‌ی شرکت صندوق بیمه فدرال باشند (به جز اعضای نظام ذخیره فدرال) و شعب بیمه‌شده‌ی ایالتی بانک‌های خارجی، از طریق هیئت‌مدیره شرکت صندوق بیمه فدرال.

ب-۲- بخش ۸ قانون صندوق بیمه فدرال (بخش ۱۲ مجموعه قوانین آمریکا، ۱۸۱۸)، در مورد انجمن‌های پس‌اندازی که سپرده‌هایشان توسط شرکت صندوق بیمه فدرال تضمین شده باشند، از طریق مدیر اداره نظارت بر صرفه‌جویی؛

ب-۳- قانون اتحادیه اعتبارات فدرال (بخش ۱۲ از مجموعه قوانین آمریکا، ۱۷۵۱ و ادامه)، در خصوص هر نوع اتحادیه اعتباری فدرال، از طریق هیئت اداره‌کننده اتحادیه اعتبارات ملی؛

ب-۴- بخش A از عنوان فرعی VII از عنوان ۴۹، در خصوص هر نوع حمل‌ونقل هوایی یا حمل‌ونقل هوایی خارجی مشمول آن بخش، از طریق دبیرخانه حمل‌ونقل.

ب-۵- قانون بسته‌بندی کنندگان و محوطه نگهداری دام ۱۹۲۱، (بخش ۷ از مجموعه قوانین آمریکا) (جز در مورد مقرر در بخش ۴۰۶ از آن قانون) (بخش ۷ قوانین، ۲۲۶، ۲۲۷)، در خصوص هر نوع فعالیت مشمول آن قانون، از طریق دبیرخانه کشاورزی؛ و

ب-۶- قانون اعتبارات مزارع ۱۹۷۱ (بخش ۱۲ از مجموعه قوانین آمریکا، ۱۸۱ و ادامه)، در خصوص هر نوع بانک زمین‌های فدرال، انجمن بانک زمین‌های فدرال، بانک واسطه‌ای اعتباری فدرال یا انجمن اعتبارات تولید، از طریق اداره اعتبارات مزارع.

(ج) اعمال اختیارات خاص

در راستای اعمال اختیارات هر یک از نهادهای مورد اشاره در پاراگراف (الف) فوق طبق هر یک از قوانین مذکور در آن پاراگراف، فرض بر آن است که نقض هریک از الزامات مقرر در این فصل، نقض الزامات مقرر در آن قانون خواهد بود. علاوه بر اختیارات قانونی این نهادها که مشخصاً در پاراگراف (الف) فوق بدان‌ها اشاره شده، هریک از نهادهای نامبرده شده در آن پاراگراف می‌توانند به منظور

تضمین رعایت الزامات مقرر در این فصل، هر اختیار دیگری که قانون به آن‌ها داده اعمال کنند.

(د) اقدامات کمیسیون

کمیسیون مانع نقض قواعد کمیسیون مذکور در بخش ۶۵۰۲ خواهد شد، با استفاده از همان روش، همان ابزار و همان حوزه صلاحیت، اختیارات و تکالیف، همان‌طور که تمام شروط و مقررات حاکم در قانون کمیسیون تجارت فدرال در این فصل درج شده و قسمتی از آن را می‌سازند. هر نهادی که این قواعد را نقض کند، مشمول مجازات خواهد بود و [از سوی دیگر] این حق را خواهد داشت که از امتیازات و مصونیت‌های مقرر در قانون کمیسیون تجارت فدرال بهره ببرد، با همان روش، همان ابزار و همان حوزه صلاحیت، اختیارات و تکالیف به‌نحوی که تمام شروط و مقررات حاکم در قانون کمیسیون تجارت فدرال در این فصل درج شده و قسمتی از آن را می‌سازند.

(ه) تأثیر بر سایر قوانین

هیچ‌یک از مقررات این فصل نباید به نحوی تفسیر شود که اختیارات کمیسیون، طبق سایر مقررات قانونی را محدود کند.

بازبینی‌ها

بخش ۶۵۰۶- بررسی و بازنگری قانون

حداکثر تا پنج سال از تاریخ لازم‌الاجرا شدن مقرراتی که طبق بخش ۶۵۰۲ این عنوان از قانون اعلان شده، کمیسیون باید:

۱- اجرای این فصل قانون را بررسی کند، از جمله تأثیر اجرای آن بر اقدامات مرتبط با جمع‌آوری و افشای اطلاعات مربوط به کودکان، توانایی کودکان در دسترسی به اطلاعات برخاسته از انتخاب خودشان و تأثیر آن بر وجود وبگاه‌های مخصوص کودکان؛ و

۲- گزارشی درباره‌ی نتایج بررسی مذکور در پاراگراف ۱ را آماده کند و به کنگره تحویل دهد.

^۱- طبق تعریف بخش 4G(2) از قانون کلایتون ((Clayton Act (15 U.S.C. 15g(2))، «ایالت» عبارت است از هریک از ایالت‌های ایالات متحده آمریکا، بخش کلمبیا، مشترک‌المنافع پورتوریکو و هر یک از سرزمین‌ها یا قلمروهای تحت مالکیت ایالات متحده آمریکا.

15 U.S. Code §45- Unfair methods of competition unlawful; prevention by Commission

pen pal service

^۲- بنابر این تعریف، «نهاد» عبارت است از هر یک از مقامات دولت ایالات متحده آمریکا اعم از اینکه در قلمروی نهاد دیگر یا تحت نظارت آن باشد یا نه به‌جز نهادهای زیر: ۱- کنگره؛ ۲- دادگاه‌های ایالات متحده؛ ۳- دولت‌های قلمروهای سرزمینی یا تحت تملک ایالات متحده؛ ۴- دولت بخش کلمبیا؛ و به‌جز الزامات مقرر در بخش ۵۵۲ این قانون...